

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Rafael Villafañez Gallego ja María Pérez Anguio

Vastaaja: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY⁽¹⁾ 3 artiklan 1 ja 2 kohtaa tulkittava siten, että sellaista pankin ja kuluttajan asemassa olevan lainansaajan välistä sopimusta, jolla ei ainoastaan muuteta korkorajoja koskevia ehtoja vaan veloitetaan kuluttaja maksamaan kulut sellaisesta notaarin asiakirjalla vahvistettavasta pankin ja kuluttajan välisen kiinnelainasopimuksen muutoksesta, jota pankki tarjosi toisena kahdesta vaihtoehtoisesta tavasta muuttaa kiinnelainan taloudellisia ehtoja ja jonka kuluttaja hyväksyi vapaaehtoisesti pankin ja keskinäisen vakuutuslaitoksen, johon kuluttaja kuuluu, välisissä neuvotteluissa tehdyn sopimuksen johdosta, pidetään erikseen neuvoteltuna?
- 2) Jos edelliseen kysymykseen vastataan kieltävästi ja siltä osin kuin on kyse sopimusehdon kohtuuttomuudesta, onko direktiivin 93/13/ETY 3 artiklan 1 kohtaa luettuna yhdessä sen 6 artiklan 1 kohdan kanssa tulkittava siten, että se on esteenä edellisessä kysymyksessä tarkoitetun kaltaisille ehdoille, kun otetaan huomioon pankin ja keskinäisen vakuutuslaitoksen välisen sopimuksen tarkoitus ja kohde?

⁽¹⁾ Kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annettu neuvoston direktiivi 93/13/ETY (EYVL L 95, s. 29).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout (Belgia) on esittänyt
5.2.2014 – Openbaar Ministerie v. Marc Emiel Melanie De Beuckeleer ym.**

(Asia C-56/14)

(2014/C 135/24)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Pääasian asianosaiset

Syyttäjä: Openbaar Ministerie

Vastaajat: Marc Emiel Melanie De Beuckeleer, Michiel Martinus Zeeuws ja Staalbeton NV/SA

Ennakkoratkaisukysymys

Onko 27.12.2006 annetun puitelain 137–152 §:ssä tarkoitettu velvollisuus tehdä työntekijöitä koskeva Limosa-ennakkoilmoitus ristiriidassa EY 49 ja SEUT 56 artiklassa taatun palvelujen tarjoamisen vapauden kanssa?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale regionale di giustizia amministrativa di Trento (Italia) on
esittänyt 7.2.2014 – Orizzonte Salute – Studio Infermieristico Associato v. Azienda Pubblica di
Servizi alla persona "San Valentino" ym.**

(Asia C-61/14)

(2014/C 135/25)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale regionale di giustizia amministrativa di Trento

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Orizzonte Salute – Studio Infermieristico Associato

Vastaajat: Azienda Pubblica di Servizi alla persona "San Valentino" – Città di Levico Terme, Ministero della Giustizia, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Presidenza del Consiglio dei Ministri ja Segretario Generale del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa di Trento

Muu osapuoli: Associazione Infermieristica D & F. Care

Ennakkoratkaisukysymys

Ovatko julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetussa neuvoston direktiivissä 89/665/ETY, ⁽¹⁾ sellaisena kuin se on muutettuna 18.6.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/50/ETY, ⁽²⁾ [ja 11.12.2007 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2007/66/EY ⁽³⁾] vahvistetut periaatteet esteenä 30.5.2002 annetun tasavallan presidentin asetuksen (D.P.R. 30.5.2002) nro 115 (siinä muodossa kuin se on myöhemmillä lainsäädäntötoimilla uudistettuna) 13 §:n 1 bis, 1 quater ja 6 bis momentissa ja 14 §:n 3 ter momentissa kuvatun kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jossa säädetään korkeasta oikeudenkäynnistä kannettavasta yhtenäismak-
susta julkisia hankintasopimuksia koskevan asian saamiselle hallintotuomioistuimen käsittelyyn?

⁽¹⁾ Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annettu neuvoston direktiivi 89/665/ETY (EYVL L 395, s. 33).

⁽²⁾ Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/50/ETY (EYVL L 209, s. 1).

⁽³⁾ Neuvoston direktiivien 89/665/ETY ja 92/13/ETY muuttamisesta julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen tehokkuuden parantamiseksi 11.12.2007 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/66/EY (EUVL L 335, s. 31).

Kanne 10.2.2014 – Euroopan komissio v. Ranskan tasavalta

(Asia C-63/14)

(2014/C 135/26)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamies: B. Stromsky)

Vastaaja: Ranskan tasavalta

Vaatimukset

- On todettava, että Ranskan tasavalta ei ole noudattanut SEUT 288 artiklan neljännen kohdan ja valtioneusta SA.22843, jota Ranska on myöntänyt Société Nationale Corse Méditerranée -yhtiölle ja Compagnie Méridionale de Navigation -yhtiölle, 2.5.2013 tehdyn komission päätöksen 2013/435/EU ⁽¹⁾ 3, 4 ja 5 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut asetetussa määräajassa kaikkia tarvittavia toimenpiteitä periäkseen tämän päätöksen 2 artiklan 1 kohdassa lainvastaisiksi todetut valtioneudet takaisin tuensaajilta eikä ilmoittanut komissiolle asetetussa määräajassa toimenpiteistä, joihin tämän päätöksen noudattamiseksi on ryhdytty,
- Ranskan tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika, jossa Ranskan tasavallan olisi pitänyt periä SNCM:lle lainvastaisesti maksetut tuet takaisin, päättyi neljän kuukauden kuluttua kyseisen päätöksen tiedoksi antamisesta.

⁽¹⁾ EUVL L 220, s. 20.